Porównanie tłumaczeń I Samuela 16:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A kiedy duch Boży\* był na Saulu, Dawid brał lirę\*\* i grał (na strunach) swą ręką. Wówczas Saul doznawał ulgi, polepszało mu się i odstępował od niego duch zły.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Wg G: zły, πνεῦμα πονηρὸν, pod. jak w końcowej części wersetu. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>100 1:172</x>; <x>100 22:1-51</x>; <x>130 16:7-36</x>; <x>370 6:5</x> [↑](#footnote-ref-3)